



ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარია ვოსტოკა
საბჭოთაული პარტია
საბჭოთაული მთავრობის
საბჭოთა და საბჭოთაული ხალხის
80606660 საბჭოთა ორგანო

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ
С ИЮНЯ 1922 ГОДА

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР
и Совета Министров Грузинской ССР

№ 276 (15037) • СРЕДА, 27 НОЯБРЯ 1974 ГОДА • Цена 2 коп.

ПЯТИЛЕТКУ — ДОСРОЧНО!

◆ Колхозы и совхозы, население Аджиары продали государству к 25 ноября 22.500 тонн цитрусовых нового урожая, выполнив пятилетний план-задание по заготовке этих ценных плодов. С начала пятилетия в автономной республике заготовлено 128.600 тонн мандаринов и других цитрусовых вместо плановых 126.300 тонн. Взяв первый рубеж, труженники сел Аджиары направляют усилия на выполнение повышенных социалистических обязательств 1974 года и пятилетия в целом. До конца нынешнего сезона решено собрать не менее 60.000 тонн цитрусовых.

◆ Широко развернуто социалистическое соревнование за досрочное завершение заданий определяющего года пятилетки, труженники Закавказской железной дороги взяли новый рубеж. Они досрочно, к 21 ноября, завершили выполнение заданий годового плана по заготовке 100 тысяч тонн цитрусовых, народнохозяйственных грузов. При этом обеспечено дальнейшее улучшение обслуживания подвижного состава железнодорожного транспорта.

◆ Труженики Ахалкалакского района вслед за выполнением годовых заданий по заготовке зерна, картофеля, молока, шерсти досрочно выполнили годовую план продажи государству мяса. Государству продано 39.850 центнеров мяса при плане 39.800 центнеров.

До конца года коллективы хозяйств намерены продать государству дополнительно 1.000 тонн молока, 150 тонн мяса, 3.500 тонн картофеля, 700 тонн зерна, 70.000 штук яиц.

ПО ПУТИ СОЦИАЛИЗМА, ДРУЖБЫ И МИРА ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ В УЛАН-БАТОРЕ

УЛАН-БАТОР, 26 ноября. (Спец. корр. ТАСС). В Доме правительства сегодня состоялось совместное торжественное заседание Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии и Великого Народного хурала МНР, посвященное 50-летию III съезда МНРП и провозглашения Монгольской Народной Республики.

Зал в праздничном убранстве. На голубом полотнище сцены — герб МНР. Рядом на красном стяге две знаменательные даты: 1924—1974. В обрамлении цветов скульптурные портреты В. И. Ленина и Д. Сухэ-Батора.

Здесь собрались члены и кандидаты в члены ЦК МНРП, депутаты Великого Народного хурала, члены правительства, ветераны партии и революционной борьбы, воины Монгольской народной армии, представители общественных организаций, передовики труда Монголии, деятели науки и культуры, советские специалисты.

Стоя, бурными, продолжительными аплодисментами, возгласами «Ура!», «Дружба!» встретили присутствующие в зале Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева, Первого секретаря ЦК МНРП, Председателя Президиума Великого Народного хурала МНР Ю. Цеденбала.

Вместе с ними места в президиуме занимают член Политбюро ЦК МНРП, Председатель Совета Министров МНР Ж. Батмунх, другие видные монгольские партийные и государственные деятели, члены советской партийно-правительственной делегации — член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Д. А. Кунаев, член ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Киргизии Т. У. Усубалиев, член ЦК КПСС, заместитель Председателя Совета Министров СССР И. Т. Новиков, заме-

ститель Председателя Совета Министров СССР И. В. Архипов, член ЦК КПСС, первый секретарь Иркутского обкома КПСС Н. В. Банников, кандидат в члены ЦК КПСС, посол СССР в МНР А. И. Смирнов. Здесь же — помощники Генерального секретаря ЦК КПСС, член ЦК КПСС К. В. Русков, член Центральной ревизионной комиссии КПСС А. М. Александров. В президиуме также делегация советской общественности, возглавляемая кандидатом в члены ЦК КПСС, Председателем Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. П. Рубеном.

На заседании присутствовали главы дипломатических представительств, аккредитованные в Улан-Баторе, монгольские и иностранные журналисты.

Исполняется государственный гимн Монгольской Народной Республики.

С докладом «Полвека по пути социализма» выступил тепло встреченный присутствующими Ю. Цеденбал.



УЛАН-БАТОР. 26 ноября. Совместное торжественное заседание ЦК МНРП и Великого Народного хурала МНР, посвященное 50-летию III съезда МНРП и провозглашения Монгольской Народной Республики.



УЛАН-БАТОР. 26 ноября. Совместное торжественное заседание ЦК МНРП и Великого Народного хурала МНР, посвященное 50-летию III съезда МНРП и провозглашения Монгольской Народной Республики.

Доклад товарища Ю. ЦЕДЕНБАЛА

Полвека республиканской Монголии, сказал тов. Ю. Цеденбал — это знаменательный юбилей всего монгольского народа, праздник его самоотверженной борьбы и героического труда, праздник нерушимой дружбы монгольского и советского народов, народов стран социалистического содружества.

Мы безгранично рады тому, что среди нас присутствует советская партийно-правительственная делегация во главе с Генеральным секретарем ЦК КПСС, большим и искренним другом монгольского народа товарищем Леонидом Ильичем Брежневым. Это придает нашему празднику еще более радостный, торжественный характер.

Разрешите мне от имени Центрального Комитета партии и правительства МНР, от имени собравшихся в этом зале и всех трудящихся нашей страны сердечно приветствовать главу советской партийно-правительственной делегации, выдающегося деятеля международного коммунистического и рабочего движения, неутомимого борца за укрепление мира и безопасности народов, верного и стойкого марксиста-ленинца дорогого товарища Леонида Ильича Брежнева.

Тов. Ю. Цеденбал горячо приветствует членов советской партийно-правительственной делегации, прибывшей в МНР, а также делегацию советской общественности.

В лице посланцев Страны Советов, подчеркнул Ю. Цеденбал, мы передаем великой партии Ленина — КПСС, Советскому правительству и братским народам Советского Союза пламенный привет и самые наилучшие пожелания новых больших ус-

пехов в строительстве коммунистического общества, в борьбе за мир и международную безопасность.

Участие советской партийно-правительственной делегации и лично Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева в наших юбилейных торжествах служит новым выражением великой дружбы монгольского и советского народов, единства и братства МНРП и КПСС, МНР и Советского Союза. Это волнующее историческое событие войдет в золотой фонд дружбы и сотрудничества между народами и народами, укрепления единства всего социалистического содружества, укрепления мира и дружбы между народами.

В истории монгольской народной революции, продолжал докладчик, особое место занимает III съезд МНРП, состоявшийся в августе 1924 года. Громадное историческое значение этого съезда состоит в том, что он на основе марксистско-ленинского учения определил социальный прогресс монгольского народа, выбрал курс на развитие Монголии по пути перехода от феодализма к социализму, минуя капиталистическую стадию развития.

Связующим звеном, перекладом мостом в деле установления и развития союза и дружбы между трудовым аратством Монголии и рабочим классом Советского Союза, отметил докладчик, служили Коммунистическая партия Советского Союза и Монгольская народно-революционная партия, руководящиеся в своей деятель-

ности марксистско-ленинским учением.

Наш опыт показал, что ни победа монгольской народной революции, ни успехи ее дальнейшего развития были бы невозможны без взаимной поддержки и помощи первой страны социализма трудовому монгольскому народу, что укрепление союза между силами социализма и национально-освободительной борьбы народов имело и имеет в настоящее время исключительное большое международное значение. Международное содействие коммунистических и рабочих партий 1969 года подтвердило: Первостепенное значение для перспектив антиимпериалистической борьбы имеет укрепление союза между социалистической системой, рабочим и национально-освободительным движениями.

Провозглашение Монгольской Народной Республики и принятие ее первой конституции, продолжал докладчик, явились важнейшей вехой на пути решения сложных и многообразных задач переходного периода от феодализма к социализму.

В течение этого переходного периода, подчеркнул Ю. Цеденбал, революция по-прежнему шаг за шагом осуществляла меры по ликвидации вековой экономической, политической и культурной отсталости народа, по подготовке предпосылок для постепенного перехода к социализму, минуя капитализм.

В докладе говорится, что разгром гитлеровского фашизма и японского милитаризма при решающей роли Советского Союза, образование новых народно-демократических государств создали благоприятные международные условия для стро-

ительства социализма в МНР. Используя эти выгодные условия, МНР, начиная с 1948 года, приступила к развитию народного хозяйства и культуры. На основе дальнейшего развития имеющихся и создания новых отраслей промышленности неуклонно увеличивалось производство промышленной продукции. Валовая промышленная продукция в 1969 году выросла по сравнению с 1940 годом в 5,4 раза.

С завершением социалистического кооперирования индивидуальных арских хозяйств были ликвидированы все до социалистические экономические уклады, было обеспечено создание в стране единой социалистической экономики.

С начала 60-х годов МНР вступила в новый период своего развития — в период завершения строительства социалистического общества. Основным содержанием этого периода является всемерное развитие и завершение процесса создания материально-технической базы социализма. Важнейшая задача состоит в том, чтобы создать индустриально-аграрную структуру экономики, превратить МНР в индустриально-аграрную страну.

Монгольский народ под руководством своей партии, при международной помощи других братских социалистических стран неуклонно добивается важнейших успехов в решении этой задачи. Об этом свидетельствует ускоренное развитие в течение последних трех пятилетий угольной, электрэнергетической, горнорудной, металлургической, лесопромышленной, легкой, пищевой, обувной, текстильной, мясо-молочной, мукомольной

и других отраслей социалистической промышленности. Производственные основные фонды промышленности за 1961—1973 гг. увеличились в 4,7 раза, а объем промышленного производства в расчете на душу населения — в 2,4 раза. За первые три года текущей пятилетки валовая продукция промышленности возросла на 33,6 процента по сравнению с планом. Производственные фонды всех видов транспорта увеличились в 1973 году в 36,7 раза по сравнению с 1940 годом.

Растет численный состав рабочего класса, повышается его роль и значение как ведущей общественно-политической силы нашего общества, сказал тов. Ю. Цеденбал.

Докладчик рассказал далее о проведенной за последние десять лет огромной работе партии и правительства по укреплению материально-технической базы сельского хозяйства.

Он отметил, что за годы народной власти в Монголии проведена гигантская работа по осуществлению культурной революции, которая вызвала коренные перемены в духовной жизни народа, в корне изменила культурный облик страны, быт и мышление людей. Ныне на каждые 10.000 человек приходится 2.156 учащихся общеобразовательных школ, 157 студентов вузов и техникумов. В настоящее время каждый четвертый человек в республике учится в каком-либо учебном заведении. По этим показателям МНР опередила многие развитые капиталистические страны.

Успешное осуществление исторического перехода Монголии от феодализма к социализму и дальнейшее ее развитие по пути завершения социалистического строительства стали возможными благодаря укреплению братской дружбы и всестороннего сотрудничества с первой страной социализма — великим Советским Союзом, подчеркнул тов. Ю. Цеденбал. Советский Союз всегда предоставлял нашей стране самые выгодные условия в деле экономического, культурного и научно-технического сотрудничества, что является подлинным образцом братских равноправных взаимоотношений между великой индустриальной державой и малым государством.

От имени Центрального Комитета МНРП, правительства и всех трудящихся МНР тов. Ю. Цеденбал выразил великую ленинскую партию, Советскому правительству и всему героическому советскому народу глубочайшую благодарность за постоянную, подлинно братскую помощь и поддержку в строительстве социалистического общества в МНР, повышении благосостояния монгольского народа.

Мы с глубоким удовлетворением отмечаем, подчеркнул докладчик, что монголо-советские отношения вступили в качественно новый этап своего развития с подписанием Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между МНР и СССР в 1966 году во время официального дружеского визита в МНР советской партийно-правительственной делегации во главе с товарищем Л. И. Брежневым.

Трудовой народ Монголии, сказал тов. Ю. Цеденбал, был и остается беспредельно верным священной знамени монголо-советской дружбы, дружбы и братства с народами других стран социализма. Мы видим свой интернациональный долг в том, чтобы неуклонно крепить единство социалистических стран, расширять и углублять тесное сотрудничество с ними в политической, экономической, научно-технической и культурной и других областях.

Наша партия считает, что успешное осуществление ее программных задач по завершению строительства социализма в МНР, выравнивание ее экономических уровней с другими братскими странами возможны на путях все большего экономического сближения и политической консолидации нашей страны с другими социалистическими государствами, прежде всего с Советским Союзом, на путях всемерного расширения и углубления хозяйственных связей с ними.

Сегодня, отметил тов. Ю. Цеденбал, как никогда укрепилась позиция сил социализма, демократии и прогресса, еще теснее сплелись ряды международного коммунистического и рабочего движения, ненамеренно окрепло движение мирового социалистического содружества, оказавшее на ход мирового развития. Ведущую роль в этом всегда играли и играют ленинская партия коммунистов — КПСС и великая Страна Советов, которая вот уже более полувека целестремленно и настойчиво ведет борьбу за торжество дела мира и социализма, уверенно прикладывая человеческую руку к светлому будущему. В дальнейшем укреплению единства и могущества мирового социализма, в упрочении мира и международной безопасности огромная заслуга принадлежит лично Генеральному секретарю ЦК КПСС, лауреату международной Ленинской премии «За укрепление мира между народами» товарищу Леониду Ильичу Брежневу.

С именем Леонида Ильича Брежнева связаны дальнейший рост и укрепление братской дружбы и плодотворного всестороннего сотрудничества между МНР и Советским Союзом, между нашими марксистско-ленинскими партиями.

Праздничный прием

УЛАН-БАТОР, 26 ноября. (ТАСС). Центральный Комитет МНРП, Великий Народный хурал и Совет Министров МНР устроили сегодня торжественный прием по случаю 50-летия III съезда МНРП и провозглашения Монгольской Народной Республики.

На приеме были Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев, члены советской партийно-правительственной делегации. Первый секретарь ЦК МНРП, Председатель Президиума Великого Народного хурала МНР

Ю. Цеденбал, члены Политбюро ЦК МНРП и кандидаты в члены Политбюро ЦК МНРП, члены правительства МНР, другие видные монгольские партийные и государственные деятели, ветераны партии и революционной борьбы, военачальники Монгольской народной армии, передовики труда, деятели культуры и науки, советские специалисты.

Товарищи Л. И. Брежнев и Ю. Цеденбал обменялись дружескими тостами.

Прием прошел в сердечной обстановке.

Возложение венков

УЛАН-БАТОР, 26 ноября. (ТАСС). На проспекте Мира столицы МНР возмущается памятник В. И. Ленину. Он воздвигнут в знак глубокого уважения к вождю трудящихся всего мира, указавшему монгольскому народу путь социалистического развития.

Сегодня сюда пришли соратники партийно-правительственной делегации во главе с Генеральным секретарем ЦК КПСС Л. И. Брежневым, руководители партии и правительства Монголии во главе с Первым секретарем ЦК МНРП, Председателем Президиума Великого Народного хурала МНР Ю. Цеденбалом. Делегация возложила венок к памятнику В. И. Ленину.

Затем товарищи Л. И. Брежнев и члены советской делегации вместе с монгольскими товарищами посетили усыпальницу Д. Сухэ-Батора и Х. Чойбалсану и возложили венок. «Советским Монгольской народно-революционной партией и народом государства Д. Сухэ-Батору и Х. Чойбалсану».

На площади Сухэ-Батора присутствовали тысячи представителей аратов, рабочих, интеллигенции, вооруженных сил МНР, советские специалисты, работающие в Монголии. Они сердечно приветствовали Леонида Ильича Брежнева и Юмагитая Цеденбала.

Партийно-правительственная делегация посетила гору Зайсан и возложила венок к

памятнику советским воинам. Товарищ Л. И. Брежнев, другие советские гости минутой молчания почтили светлую память героев, отдавших жизнь в боях за свободу, независимость и процветание братской Монголии.

Венки от Центрального Комитета Монгольской народной революции, Великого Народного хурала и Совета Министров МНР к памятнику В. И. Ленину, усыпальнице Д. Сухэ-Батора и Х. Чойбалсану, и памятнику советским воинам возложили Первый секретарь ЦК МНРП, Председатель Президиума Великого Народного хурала МНР Ю. Цеденбал, член Политбюро ЦК МНРП, Председатель Совета Министров МНР Ж. Батмунх, члены и кандидаты в члены Политбюро ЦК МНРП, другие монгольские партийные и государственные руководители.

На торжественных церемониях возложения венков были выстроены почетные караулы воинов Монгольской народной армии, исполнены государственные гимны СССР и МНР.



УЛАН-БАТОР, 26 ноября. Совместное торжественное заседание ЦК МНРП и Великого Народного хурала МНР, посвященное 50-летию III съезда МНРП и провозглашения МНР. На снимке: Ю. Цеденбал вручает Л. И. Брежневу «Золотую звезду почетного гражданина МНР».

ИСКРЕННЯЯ БЛАГОДАРНОСТЬ

ПРЕЗИДЕНТУ США ДЖЕРАЛЬДУ Д. ФОРДУ НАПРАВЛЕН ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ЦК КПСС Л. И. БРЕЖНЕВУ ТЕЛЕГРАММУ

В ней говорится: Выразите Вам и Вашим коллегам мою искреннюю благодарность за теплое гостеприимство, которое Вы и жители Владивостока оказали мне и сопровождающим меня лицам. Наши переговоры и особенно наше Совместное заявление об ограничении наступательных стратегических вооружений вновь

подтверждают приверженность Соединенных Штатов и Советского Союза делу мира на земле. Я ожидаю продолжения этой работы с Вами и буду приветствовать Бас в Соединенных Штатах в 1975 году. Шлю Вам и народу Советского Союза мои личные наилучшие пожелания.

(ТАСС).

ПО ПУТИ СОЦИАЛИЗМА, ДРУЖЬБЫ И МИРА

ПРОДОЛЖЕНИЕ.

Мне приятно сообщить с этой высокой трибуны, что Президиум Великого Народного хурала МНР, высоко оценивая особую выдающуюся заслугу Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнев в деле закладки и приумножения социалистических завоеваний монгольского народа, укрепления отношений дружбы и братства между КПСС и МНРП, между народами СССР и МНР, в деле дальнейшего сплочения стран социалистического содружества и международного коммунистического и рабочего движения, укрепления мира и всеобщей безопасности, решил присвоить Леониду Ильичу Брежневу высокое звание «Почетный гражданин Монгольской Народной Республики» с вручением ему «Золотой звезды почетного гражданина МНР».

Присвоением Л. И. Брежневу звания «Почетный гражданин Монгольской Народной Республики» мы выражаем искренние чувства любви и уважения, которые монгольский народ питает к своему верному другу — героическому советскому народу, его ленинской партии и Советскому правительству, сказал Ю. Цеденбал. Это также является выраженным крепкими отношениями нерушимой дружбы и братского союза наших народов и стран, выражением всенародной благо-

дарности трудящихся МНР за Вашу, дорогой Леонид Ильич, благодарную, плодотворную деятельность во имя счастья и благополучия всех людей труда нашей планеты. Позвольте мне от всего сердца поздравить Вас, дорогого товарища Брежнев, говорю докладчик, доброго здоровья, долгих лет жизни и новых больших успехов в Вашей неутомимой, всеобъемлющей деятельности во имя торжества дела социализма и коммунизма, во имя установления прочного мира на земле.

Пройдя полувек путь социального обновления, Монгольская Народная Республика предстает перед всем миром как процветающее, миролюбивое социалистическое государство. Она занимает свое достойное место в системе международных отношений, пользуется авторитетом и уважением среди народов мира.

В единстве и взаимодействии с Советским Союзом и другими странами социализма МНР последовательно проводит внешнеполитическую, классовую и рабочую политику, укрепляет дружбу и братство со всеми народами мира и безопасности в Азии и во всем мире.

Изменение соотношения сил в мире в пользу социализма, активная, последовательная миролюбивая политика стран социалистического содружества, их согласованные и целенаправленные усилия во имя мира, сказал далее тов.

Ю. Цеденбал, создали объективную возможность добиться коренного перелома в международном положении в сторону общего оздоровления. Сегодня разрядка международной напряженности стала определяющим элементом мирового развития.

Важнейшим фактором упрочения всеобщей безопасности и активизации борьбы народов за мир стала конструктивная Программа мира, выдвинутая XXIV съездом КПСС. Благодаря успешной реализации Программы мира совместными усилиями стран социализма достигнуты крупные сдвиги в оздоровлении политического климата в Европе, в решении главных проблем современности, от которых зависит судьба мира на земле.

В деле дальнейшего углубления процесса международной разрядки особо важное значение имеет улучшение советско-американских отношений. Общезвестно, что решение ключевых проблем современности во многом зависит от состояния взаимоотношений между Советским Союзом и США, политика и действия которых оказывают огромное влияние на всю международную обстановку. Новым важным шагом в дальнейшем развитии советско-американских отношений явилась состоявшаяся на днях в районе Владивостока рабочая встреча Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и президента

США Дж. Форда. Итоги этой встречи, как и результаты предыдущих советско-американских переговоров на высшем уровне, способствуют укреплению всеобщего мира, углублению разрядки международной напряженности, ослаблению угрозы ядерной войны и сдерживанию гонки вооружений.

В этой связи мы вновь выразили надежду, что в ближайшем будущем и торжестве плодотворной деятельности, настойчивых, техничных усилий ЦК КПСС, его Политбюро и лично товарища Леонида Ильича Брежнева по проведению ленинской внешней политики во имя мира и спокойствия на земле.

Одной из актуальных проблем современной международной жизни является обеспечение мира и стабильности в Азии. Монгольская Народная Республика стремится и подлинному миру в Азии, борется за то, чтобы заложить прочный фундамент безопасности на континенте.

В свете происходящих в международной арене позитивных перемен можно утверждать, что перспективы мира в этой части земного шарика заметно улучшились. Главное же состоит в том, чтобы полностью нормализовать обстановку во всей Азии, прервать ее в континенте стабильного мира и взаимовыгодного сотрудничества путем углубления и распространения процесса разрядки международной напряженности, укрепле-

ния взаимопонимания и доверия между азиатскими государствами, широкое развитие добрососедских отношений. Этим целям наиболее полно отвечает выдвинутая Советским Союзом идея создания системы коллективной безопасности на основе общедомогательного объединения МНР выступает за то, чтобы эти принципы стали основой взаимоотношений всех без исключения государств континента, чтобы принцип отказа от применения силы был воплощен в отношениях между государствами на общезападной основе. Борьба за коллективную безопасность уже сейчас становится действительным фактором в жизни континента.

Идея создания системы коллективной безопасности тем ценна, что своим конструктивным характером и широтой охвата проблем она открывает простор для инициативы каждого государства, заинтересованного в установлении прочного мира в Азии. В последние годы появились различные инициативы относительно общего и частного решения проблемы безопасности, во многом перекликающиеся с советской идеей.

Монгольская Народная Республика готова принять деятельное участие в коллективных усилиях и поисках с целью выработки в конечном итоге взаимоприемлемых решений. Мы отдаем себе

полный отчет в том, что установление коллективного мира не единовременный акт. Оно требует терпеливых и настойчивых усилий всех государств континента, всех миролюбивых сил мира.

В этом плане мы приветствовали бы участие Китайской Народной Республики как крупного азиатского государства в борьбе за обеспечение прочного мира в Азии. От деятельного участия КНР и других азиатских государств в процессе разрядки международной напряженности, в укреплении взаимопонимания и доверия между странами континента выиграло бы прежде всего дело мира и безопасности народов, особенно в Азии, где проживает более половины человечества. Однако факты свидетельствуют, что политика и практические действия Пекина, нацеленные на сохранение и обострение тлеющих очагов войны и напряженности, в корне противостоят интересам мира и международной безопасности.

В основе антикоммунистического, антинародного курса китайского руководства, полностью порывающего с марксизмом-ленинизмом, лежат гегемонистские воззрения. Мы решительно отвергаем экспансионистскую политику Пекина в отношении суверенного независимого социалистического монгольского государства.

Монгольская Народная Республика неуклонно вы-

ступает за нормализацию отношений со своим южным соседом — Китайской Народной Республикой, за восстановление дружбы и сотрудничества с великим китайским народом. Эта наша принципиальная позиция определена XVI съездом МНРП, и она остается неизменной.

Наша партия и правительство видят свою важнейшую задачу в том, чтобы неустанно укреплять политическое, экономическое и военное сотрудничество братских социалистических государств. Мы должны хранить высокую бдительность в отношении враждебных прощупок противников мира и международной разрядки, всемерно способствовать консолидации всех антиимпериалистических и миролюбивых сил.

Наша партия вместе со слабой партией Ленина КПСС и другими братскими партиями неизменно выступает за упрочение единства мирового коммунистического движения, за дальнейшее сплочение их рядов на принципиальной основе марксизма-ленинизма. Наша партия будет и дальше вести решительную борьбу за чистоту великого марксистско-ленинского учения, против идеологической диверсии империализма, против антикоммунизма и его самого отравленного оружия — антикоммунизма.

Тов. Ю. Цеденбал в заключение сказал: Наша партия добивалась успехов в своей деятельности

в борьбе за нормализацию отношений со своим южным соседом — Китайской Народной Республикой, за восстановление дружбы и сотрудничества с великим китайским народом. Эта наша принципиальная позиция определена XVI съездом МНРП, и она остается неизменной.

Наша партия и правительство видят свою важнейшую задачу в том, чтобы неустанно укреплять политическое, экономическое и военное сотрудничество братских социалистических государств. Мы должны хранить высокую бдительность в отношении враждебных прощупок противников мира и международной разрядки, всемерно способствовать консолидации всех антиимпериалистических и миролюбивых сил.

Доклад Ю. Цеденбал был выслушан с большим вниманием и прерывался аплодисментами.

Слово предоставляется Генеральному секретарю ЦК КПСС товарищу Л. И. Брежневу. Участники заседания встречают его бурными, продолжительными аплодисментами. Радаются здравия в честь КПСС и МНРП, нерушимой монголо-советской дружбы.

Речь товарища Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемый товарищ Цеденбал!

Уважаемые члены Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии!

Уважаемые депутаты Великого Народного хурала! Дорогие друзья!

Сегодня мы отмечаем выдающуюся дату. Пятьдесят лет назад монгольский народ под руководством своей революционной партии создал Монгольскую Народную Республику, встал рядом с народами Советского Союза в борьбе за новую, социалистическую жизнь.

Ваш полувековой опыт представляет собой крупное завоевание революционной мысли и действия. Именно здесь, на вашей земле, как и в ряде советских республик, воплотилась в реальность идея В. И. Ленина о переходе к социализму, мигнувшая капитализм. В этом — огромный вклад монгольского коммунистического народа в процесс мирового общественного развития.

Пять десятилетий прошло с тех пор, как III съезд МНРП определил генеральный курс развития страны — курс на социализм. Решая историческую задачу, поставленную съездом, монгольские коммунисты всегда проявляли сознание высокой ответственности за общее дело, горячо защищая интересы социализма, его мировые позиции.

И вполне естественно, дорогие товарищи, что народы стран социалистического содружества, все борясь за марксистско-ленинские идеалы, рассматривают ваш славный юбилей как общий, интернациональный праздник.

Для нас, представителей Советской страны, большая радость быть вместе с вами в этот торжественный день. От имени Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Советского правительства, от всего нашего народа горячо и сердечно поздравляем монгольский народ, монгольских коммунистов с 50-летием образования республики.

Мы приветствуем ведущую силу социалистического строительства — растущий монгольский рабочий класс, всех тех, кто поднимает индустрию, шьет и ставит на службу народному хозяйству природные богатства, создает новый облик страны.

Мы обращаем слова приветствия к труженикам Монголии, ко всем тем, кто развивает сельское хозяйство, поднимает на новый уровень традиционную и очень важную отрасль экономики страны.

Дорогие друзья! Мы только что выслушали глубокую, насыщенный яркими, убедительными фактами доклад Первого секретаря Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии, Председателя Президиума Великого Народного хурала товарища Ю. Цеденбала. Перед нами как бы предстала живая история борьбы монгольского народа за освобождение от пут феодализма, за утверждение своей независимости, за ради-

кальное обновление условий жизни всего общества.

Из доклада видно, что вы, товарищи, прошли — и прошли успешно — очень важный и, пожалуй, самый трудный этап в создании социализма.

Нам понятно, что монгольские коммунисты с глубокой ответственностью относятся к изменениям, которые произошли в сельском хозяйстве страны. Объединившись в трудовые кооперативы, потомственные люди земли — араты овладевают в действии сельскохозяйственными машинами, современной технологией животноводства и земледелия.

Наряду с этим ваша страна вынашивает замечательный опыт развития крупного промышленного производства. Ваша гордость сегодня — индустриальный Дархад, новый горно-обогатительный комплекс Эрдэнэт, угольные разработки Шары-Ола.

И особо, как еще об одном громадном завоевании народной Монголии, хотелось бы сказать о развитии науки, расцвете национальных социалистической культуры. В стране вырос большой отряд интеллигенции, плоть от плоти народа. Широкую известность получили многие исследования монгольских ученых, работу которых направляет и объединяет монгольская Академия наук. Произошла подлинная революция в здравоохранении и просвещении.

Как не порадоваться всем этим замечательным успехам, этим разительным переменам на монгольской земле!

С глубоким уважением и товарищеской симпатией все друзья Монголии воспринимают огромную творческую работу, проделанную монгольскими коммунистами. Партия и государство Монголии, для которых социализм стал кровным жизненным делом, людей сознательных и деятельных, подлинных патриотов и интернационалистов. Она росла и мужала вместе со страной, вбирая в свои ряды лучших представителей трудящихся. Ее политика на всех этапах борьбы за социализм была подчинена служению народу, его интересам. В этом — основа высокого авторитета Монгольской народно-революционной партии, ее Центрального Комитета, возглавляемого верным сыном монгольского народа, видным деятелем мирового коммунистического движения товарищем Ю. Цеденбалом.

Дорогие друзья! Празднуя сегодня большую дату в жизни Монголии, мы с чистой совестью можем сказать, что народы наших стран всегда и во всем жили едиными мыслями и, как братья, помогали друг другу.

Летопись нашей дружбы насчитывает много славных страниц. Но, как и прежде, всем нам особенно дорого воспоминание об исторической встрече Владимира Ильича Ленина с Суха-Батором, бесстрашным вождем монгольской революции. От этой встречи берет начало большой путь, пройденный нами плечом к плечу.

Никогда не изглаживаются из памяти совместные битвы в монгольских степях против белогвардейских банд барона Унгерера. Не забыть нам и героическую эпопею Халхин-Гела, когда советские и монгольские воины дали сокрушительный отпор японским милитаристам, попытавшим-

ся посягнуть на монгольскую землю. Плечом к плечу в 1945 году солдаты наших стран громили империалистическую Квакунтскую армию, захватившую значительную часть Китая, оказали мощную поддержку освободительной борьбе народов Азии.

Советские люди помогают своим монгольским братьям строить новую жизнь. В свою очередь и монгольские товарищи помогают нам. И ведь эта помощь не от избытка. Мы бескорыстно делимся друг с другом тем, в чем нуждаемся и сами. Именно так поступали советские люди, поддерживая монгольский народ еще в первые трудные годы Советской власти.

Так поступали и монгольские друзья. Особенно почувствовал это наш народ в пору тяжелых испытаний, а годы Великой Отечественной войны. Вот красноречивый факт. В 1943 году, в разгар ожесточенных боев с фашистскими захватчиками, на фронт прибыла монгольская делегация во главе с маршалом Чойбалсаном. Она передала Советской Армии колонну танков, созданную на средства, собранные монгольскими трудящимися. Такое, товарищи, не забывается!

Отношения между Советским Союзом и Монгольской Народной Республикой предстает сегодня перед всем миром как образец отношений социалистического типа, признания общей заинтересованности в успехах друг друга.

Чинные основы равноправного сотрудничества были заложены еще ленинским договором 1921 года. Мы добрым словом вспоминаем протокол 1936 года о взаимной помощи, союзный договор 1946 года. По поручению ЦК КПСС и Советского правительства мне выпала честь подписать в 1966 году здесь, в Улан-Баторе, вместе с товарищем Цеденбалом Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, который надежно служит и обширным хозяйственным связям наших стран, и неприкосновенности рубежей социалистической Монголии, и интересам мира и добрососедства в Азии.

Дорогие товарищи! Могут сказать вам, что вопросы развития братского советско-монгольского сотрудничества всегда привлекают и себе самое пристальное внимание Политбюро ЦК нашей партии и Советского правительства. Дружба с Народной Монголией, нашим старейшим соратником по борьбе за социализм, — это — для нас, советских людей, дело чести и интернационального долга.

С большим удовлетворением мы с вами можем сказать, что тесные связи братских народов СССР и Монголии богаты и многообразны, они воплощены в тысячах и тысячах конкретных дел, больших и малых. Неразрывные товарищеские узы соединяют обе наши страны. Обмен опытом строительства новой жизни, сотрудничество в вопросах идеологической и партийно-организационной работы, координация действий на международной арене — все это давно стало для нас с вами естественной нормой жизни. Регулярные контакты и сотрудничество профсоюзов, женских молодежных и иных массовых организаций приводят к тому, что

десяти тысяч трудящихся наших стран находятся в постоянном живом общении друг с другом, укрепляя тем самым глубочайшие корни нашей дружбы.

Говоря об общественных организациях, я не могу не упомянуть об одной из них, которой принадлежит важная роль в развитии отношений между нашими странами. Я имею в виду Общество монголо-советской дружбы. Рад сообщить вам, товарищи, что за большие заслуги в укреплении и развитии дружбы и сотрудничества между народами Монгольской Народной Республики и Советского Союза Президиум Верховного Совета СССР награждает это общество орденом Дружбы народов.

Эта награда — символ нашего уважения и признательности всем гражданам Монгольской Народной Республики, которые содействуют тому, чтобы братское сотрудничество наших стран и народов становилось все более глубоким и разносторонним. Примите сердечные поздравления, товарищи руководители и активисты Общества монголо-советской дружбы!

И, конечно, исключительно важное значение мы придаем развитию экономических связей. Они развиваются все более и более активно. Об этом очень убедительно и ярко говорил здесь товарищ Цеденбал. Неуклонно растет объем товарооборота между нашими странами. Мы получаем от вас теперь не только традиционную продукцию — мясо, шерсть и др., но и изделия широкого потребления и некоторые виды пенных напитков. Со своей стороны мы стремимся, насколько возможно, полностью удовлетворять ваши потребности в промышленном оборудовании, сельскохозяйственных машинах, автомобилях, товарах массового спроса. Советский Союз оказывает Монголии содействие в освоении целинных земель, в строительстве крупных животноводческих хозяйств, современных фабрик и заводов, новых жилых районов.

Наша партия и наш народ сознают свою огромную ответственность за великое дело коммунистического строительства. И будьте уверены, товарищи, что советские люди не пожалеют сил для того, чтобы воплотить в жизнь высокие идеалы, во имя которых была совершена Великая Октябрьская социалистическая революция, во имя которых борется наша партия, живет и трудится весь советский народ!

Позвольте, уважаемые товарищи, теперь коротко остановиться на делах междунароного дружба и сотрудничества. Мы, наши близкие соседи, друзья и союзники, хорошо знаем принципы, цели и главные направления миролюбивой ленинской внешней политики Советского Союза. Они с достаточной полнотой изложены в решениях XXIV съезда нашей партии, в официальных документах Советского государства, в выступлениях советских руководителей.

Наша внешняя политика — это настоятельная борьба за мир и безопасность, против всех видов империалистической агрессии и диктата, против ущемления прав народов, за переустройство международных отношений на основе справедливых, демократических принципов.

И мы искренне рады, дорогие товарищи, что в этой благородной борьбе рука об руку с нашей страной, со всеми братскими социалистическими государствами идет и Монголия. Мы с признательностью отмечаем, что Монгольская Народная Республика вносит до-

стойный вклад в разработку и проведение в жизнь согласованного внешнеполитического курса братских стран. Ее голос звучит ныне на международной арене весомо и авторитетно, ибо это голос мира и справедливости.

Мне хотелось бы, товарищи, коснуться здесь одного вопроса, который не может не занимать внимания СССР и Монгольской Народной Республики как государств, связанных тысячами уз с жизнью, делами, интересами и судьбами стран Азиатского континента.

Каков надежный, верный маршрут к установлению прочного мира и добрососедских отношений на Азиатском континенте — вот вопрос, затрагивающий интересы каждой азиатской страны в отдельности и всех стран в целом.

Империалистическая политика разделения и натравливания друг на друга народов продолжается и ныне, хотя внешне формы ее меняются. Былые колониальные колонизаторы в сохранило на азиатской земле пережитки национальной и религиозной вражды, недоверия и взаимных подозрений. Как, по старинному выражению, «мертвый впадает живого», так и эти недобрые пережитки прошлого мешают нормальному, здоровому развитию отношений между народами азиатскими.

Но все это, вовсе не значит, что у стран Азии нет общих интересов, что азиатские народы не могут найти между собой общего языка. Напротив, товарищи, мы твердо убеждены: придет время, когда народы Азии будут жить по законам мира и добрососедства!

Идея мира и безопасности в Азии на основе совместных усилий — это не новая идея. Азиатские государства, исходя из своего исторического опыта, уже не раз выдвигали такие принципы и нормы отношений, на которые можно опираться в формировании мирных, здоровых связей между народами.

В пятидесятые годы о своей приверженности принципам мирного сосуществования и официально заявили правительства Индии, Китайской Народной Республики и ряда других стран Азии. Сделать Азию и Африку континентами мира и сотрудничества — таков был смысл 10 принципов, принятых на исторической Вангуанской конференции 1955 года. С важными инициативами, направленными на упрочение мира в Азии, выступили в последние годы страны, проводящие политику неприсоединения, в частности на своей четвертой конференции в Аджире. Можно вспомнить и многие другие конструктивные предложения того же характера.

Таким образом, идея обеспечения азиатской безопасности и сотрудничества коллективных усилий — это вполне реальная и осуществимая задача. Мы, азиатские народы, должны и сможем добиться ее.

Великие реки образуются из десятков малых рек, из сотен притоков и ручьев, так и в международной политике действия тельно и крупное дело нередко бывает результатом многих попыток, многих — больших и малых — инициатив, сля-

ющихся в единый могучий поток.

Одна из самых назревших и неотложных задач на пути к прочному миру в Азии — это, конечно, полная ликвидация все еще тлеющих очагов войны, устранение потенциальной военной угрозы в ряде районов континента. Именно поэтому Советский Союз настойчиво выступает за последовательную реализацию парижского соглашения по Вьетнаму, за прекращение войны в Камбодже в соответствии с коренными чаяниями патристических сил этой страны, за вывод иностранных войск из Южной Кореи и поддерживает программу КНДР, направленную на мирное, демократическое объединение Кореи.

По той же причине мы с полным пониманием и одобрением относимся к конструктивным усилиям, предпринимаемым Индией, Пакистаном и Республикой Бангладеш в интересах установления нормальных отношений в Южной Азии и установления здесь отношений подлинного добрососедства и сотрудничества. И мы с признательностью отмечаем, товарищи, что во всех этих вопросах Советский Союз и Монгольская Народная Республика едины и действуют в одном направлении, как и подобает истинным друзьям и братьями!

Прямое отношение к обеспечению безопасности стран Азии имеет, безусловно, надлежит задача урегулирования конфликта на Ближнем Востоке, установления прочного и справедливого мира в этом важном районе.

Между тем положение на Ближнем Востоке не только не улучшается, но, наоборот, становится все более опасным. Этому способствует вызывающая, провокационная политика Израиля, открыто агрессивного дела — мирного урегулирования. Точка зрения Советского Союза хорошо известна: единственный надежный путь к прочному миру на Ближнем Востоке — это полное освобождение всех оккупированных в 1967 году арабских земель, реализация законного права арабского народа Палестины на создание своей государственности, на самоопределение, а также надежная и авторитетная гарантия безопасности и независимости всех государств, втянутых ныне в сферу конфликта.

Все это может и должно быть достигнуто в рамках специально созданной для этого в соответствии с резолюцией ООН Женевской мирной конференции. За скорейшее возобновление ее работы мы выступаем и будем выступать вместе с дружественными арабскими государствами. Решения недавней конференции руководителей арабских стран, состоявшейся в Рабате, мы рассматриваем как весьма конструктивные и укрепляющие единство арабского мира и позиции палестинских арабов.

Всем, кого это касается, мы еще раз заявляем со всей ясностью: Советский Союз будет, есть и будет кровно заинтересован в быстрейшем прочном и справедливом мирном урегулировании на Ближнем Востоке. Этого мы будем добиваться в контакте и взаимодействии с братскими социалистическими странами, с нашими арабскими друзьями — с Египтом, Сирией, Ираком, с руководите-

лями Организации освобождения Палестины, с Аджиром, Народной Демократической Республикой Йемен, в контакте и взаимодействии с другими государствами, которые проявляют искреннее желание внести свой вклад в достижение этой исключительно важной для всего мира цели.

Очень важным элементом обеспечения безопасности в Азии — это установление и развитие добрых и прочных двусторонних отношений между азиатскими государствами. И мы можем с чистой совестью сказать, что и в это дело как Советский Союз, так и Монгольская Народная Республика вносят хороший вклад.

Мы в СССР высоко ценим сложившиеся у нас хорошие отношения со странами Азии с братскими социалистическими государствами. ДВ и КНДР, с Республикой Южная Вьетнам, с нашим великим другом Индией, Афганистаном, Бирмой и Шри-Ланка, с Бангладеш и Пакистаном, с Японией, Ираном и Турцией и другими государствами величайшего континента земли. Мы стремимся и будем стремиться развивать и углублять эти отношения на взаимовыгодной основе и к пользе для общего дела мира.

Безусловно, товарищи, не существует магического средства, которое разом разрешило бы все проблемы Азиатского континента. Но когда остаются позади бывшие конфликты, когда крепнут дружественные отношения между азиатскими государствами, когда налаживается двустороннее, а порой и многостороннее сотрудничество, в социальном плане мы вправе говорить — это и есть те элементы, из которых строится здание прочного мира на азиатской земле.

Разумеется, было бы хорошо, если бы в этом процессе достойное участие приняло и такое крупное азиатское государство, как Китайская Народная Республика. К сожалению, как вы хорошо знаете, товарищи, нынешний политический курс Пекина идет вразрез с тенденцией разрядки напряженности.

Со своей стороны Советский Союз постоянно стремится к тому, чтобы советско-китайские отношения вошли в нормальное русло. Наша линия, линия XXIV съезда КПСС, остается неизменной. В отношении Китая, как и других стран, мы твердо придерживаемся принципов равноправия, уважения суверенитета и территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела других стран, неприменения силы, дружбы и сотрудничества с китайским народом, к которому советские люди всегда питали и питают искреннее уважение.

На первый взгляд вроде бы и руководители Китайской Народной Республики высказываются за нормализацию отношений с Советским Союзом. Вела, однако, в том, что слова у них расходятся с делом.

Фактически Пекин выдвигает в качестве предварительного условия ни больше ни меньше, как требование вывода советской ограниченной охраны с ряда участков нашей территории, на которые китайские руководители теперь решили предъявить претензии, а посему стали

Окончание на 3-й стр.]

ПО ПУТИ СОЦИАЛИЗМА, ДРУЖБЫ И МИРА

ОКОНЧАНИЕ

именовать их «спорными районами». И Пекин прямо заявляет, что будет согласен на переговоры по пограничным вопросам лишь после того, как его требование, касающееся так называемых «спорных районов», будет удовлетворено.

Совершенно ясно, товарищи, что подобная позиция является абсолютно неприемлемой, и мы ее отвергаем.

Что касается Советского Союза, то мы не выставляем никаких предварительных условий для нормализации отношений с Китаем, давно уже предлагаем китайской стороне перейти, наконец, к делу и конкретным переговорам. Мы не претендуем ни на какие новые территории, и в этом смысле для нас никаких «спорных районов» не существует. Мы, как известно, предложили заключить с КНР договор о ненападении, о неприменении друг против друга вооруженной силы с использованием любых видов оружия и ядерное, ракетное и ядерное.

Такова наша позиция по актуальным вопросам отношений с Китайской Народной Республикой. И мы не теряем надежды, что здравый смысл и коренные интересы государств, в том числе и самой КНР, возьмут верх и дело действительной нормализации отношений между нашими двумя странами в конце концов двинется вперед.

Товарищи! В условиях нарастающей разрядки международной напряженности все явственнее и шире проявляется стремление народов к устранению угрозы войны, к

действительно прочному миру и плодотворному сотрудничеству. Движение в этом направлении требует упорной политической борьбы за преодоление сопротивления многих агрессивных по своей природе или просто косно мыслящих кругов. Однако, несмотря на многие препятствия, могучая тенденция к разрядке и миру прокладывает все-таки себе дорогу.

По вполне понятным причинам немалую роль в этой связи играет состояние отношений между двумя крупнейшими державами, как СССР и США. Осуществляя Программу мира, утвержденную XXIV съездом КПСС, мы добились за последние годы серьезных изменений в советско-американских отношениях — в сторону разрядки напряженности, в сторону развития взаимовыгодного сотрудничества в различных сферах. Это уже принесло несомненную пользу делу оздоровления международного климата в целом.

На днях, как вы знаете, в районе Владивостока у нас состоялась первая встреча с президентом США Фордом. В ходе этой встречи, которая прошла в хорошем, конструктивном духе, получили новое подтверждение и развитие курс на улучшение советско-американских отношений, наметившийся за последние годы. Вместе с министрами иностранных дел обеих стран мы с президентом имели возможность обсудить принципиальные вопросы советско-американских отношений, их дальнейшего укрепления и развития. При этом была со всей определенностью подтверждена решимость действовать так, чтобы развитие

этих отношений все более и более эффективно служило решению исторической задачи: избавить человечество от угрозы новой мировой войны, укрепить всеобщий мир.

Естественно поэтому, что большое место в переговорах заняли поиски новых взаимоприемлемых возможностей ограничения, а затем и сокращения ракетно-ядерных вооружений обеих стран. И можно, товарищи, с уверенностью сказать, что в этом отношении во время владивостокской встречи был сделан существенный шаг вперед.

Мы условились с президентом Фордом, что в течение ближайших месяцев будет завершена работа над соглашением по этому вопросу, столь важному для мира и благополучия не только народов Советского Союза и Соединенных Штатов, но и всего человечества.

В свете сказанного понятно, что результаты новой советско-американской встречи в верхах нашли широкое благоприятное отклики по существу во всем мире. Мы отмечаем это с большим удовлетворением, так как видим в таких откликах проявление могучей, всенародной поддержки политики мира и международного сотрудничества, проводимой нашей партией и Советским государством.

Дорогие друзья! Сегодняшний замечательный праздник, эта встреча с монгольскими тружениками, с монгольскими руководителями еще раз дали нам возможность почувствовать ту сердечную атмосферу дружбы и братства, которая прочно господствует в наших отношениях. Боль-

шое вам спасибо за гостеприимство, за добрые слова, сказанные в адрес нашей партии и народа.

Позвольте также выразить глубокую благодарность Центральному Комитету Монгольской народно-революционной партии, Президиуму Великого Народного хурала и правительству Монгольской Народной Республики за оказанную мне большую честь — присвоение звания почетного гражданина Монгольской Народной Республики. Это решение ваших руководящих органов я воспринимаю прежде всего как высокую оценку той политики дружбы и братского сотрудничества с Народной Монголией, которую всегда проводила и проводит наша ленинская партия и наше Советское государство. Что касается лично меня, то могу вас заверить, дорогие друзья, что я всегда буду активным поборником укрепления и развития советско-монгольской дружбы.

Думая о будущем, о завтрашнем дне в советско-монгольских отношениях, хочу выразить уверенность, что мы будем вместе неустанно работать над дальнейшим развитием всестороннего сотрудничества Советского Союза и Монгольской Народной Республики, над дальнейшим укреплением нашего великого социалистического содружества.

Мы будем вместе бороться за то, чтобы на земле восторжествовали принципы мира и добрососедства, чтобы в международных отношениях было надежно обеспечено священное право народов на свободное, самостоятельное развитие.

Желаю вам, дорогие друзья, успехов и счастья!

Да здравствует монгольский народ, уверенно идущий вперед, к новым победам социализма!

Да здравствует славный авангард монгольских трудящихся — Монгольская народно-революционная партия! Да здравствует вечная и нерушимая советско-монгольская дружба!

Пусть торжествует мир и коммунизм!

(Речь товарища Л. И. Брежнева была выслушана с огромным вниманием и единогласно прерывалась продолжительными аплодисментами.)

Заключительные слова речи были встречены стоя, бурно, горяче ошанен. Присутствующие скандируют: «Навеки с Советским Союзом!», «Дружба!», «Ура!».

В зале вновь звучат продолжительные аплодисменты, когда товарищ Л. И. Брежнев сообщает, что ЦК КПСС, Президиум Верховного Совета СССР, Советское правительство поручили делегации в ознаменование 50-летия III съезда МНРП и проведения Монгольской Народной Республики передать монгольскому народу авторскую копию скульптуры известного советского скульптора В. Мухоморова «Рабочий и колхозница».

В совместном труде, подчеркивал Генеральный секретарь ЦК КПСС, окрепло наше братское, всестороннее сотрудничество. Мы добьемся, товарищи, новых побед в борьбе за великие идеалы Маркса, Энгельса, Ленина!

Эти слова присутствующие в зале встречают стоя, бурно ошанен, они скандируют: «КПСС!», «МНРП!», «Ура!».

Под продолжительные аплодисменты, возгласы «Ленин!», «Дружба!» Леонид Ильич Брежнев вручил товарищу Ю. Цеденбалу приветственное письмо Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства монгольским руководителям в связи с 50-летием III съезда МНРП и 50-й годовщиной провозглашения Монголии Народной Республикой.

Мне, сказал затем тов. Ю. Цеденбал, выпала высокая честь вручить Генеральному секретарю ЦК КПСС товарищу Леониду Ильичу Брежневу Золотую звезду почетного гражданина Монгольской Народной Республики и грамоту Президиума Великого Народного хурала МНР о присвоении ему высокого звания «Почетный гражданин Монгольской Народной Республики». Этим награды он удостоен за особые выдающиеся заслуги в деле защиты и завоевания Монгольской Народной Республики, укрепления и углубления отношений братской дружбы и тесного всестороннего сотрудничества между КПСС и МНРП, между народами СССР и МНР, в деле дальнейшего сплочения стран социалистического содружества и международного коммунистического и рабочего движения, упрочения мира и международной безопасности.

Присутствующие в зале встают и устремляют бур-

ную овацию, когда тов. Ю. Цеденбал вручает тов. Л. И. Брежневу Золотую звезду и грамоту почетного гражданина МНР, по братски обнимает Леонида Ильича.

Товарищ Ю. Цеденбал сердечно поблагодарил партийно-правительственную делегацию Советского Союза, лично Генерального секретаря Центрального Комитета КПСС за участие в праздничных торжествах, за ясную и вдохновляющую речь на торжественном заседании, за теплые и задушевные слова и добрые пожелания Монгольской народно-революционной партии, правительству, всему монгольскому народу.

Он выразил также сердечную благодарность Центральному Комитету КПСС и Советскому правительству за награждение Общества монголо-советской дружбы орденом Дружбы народов.

Мне, сказал в заключение тов. Ю. Цеденбал, заверяем всех наших верных друзей и союзников в том, что монгольский народ под руководством своей партии и впредь будет идти к своему социалистическому будущему испытанной дорогой дружбы, единства и сплочения с великим советским народом, народами других стран социализма, со всеми своими братьями по классу, дорогой, указанной великим Лениным.

Торжественное заседание завершилось исполнением государственных гимнов Советского Союза и Монгольской Народной Республики.

После торжественного за-

седания в Дворце культуры и спорта Монголии состоялось торжественное собрание, посвященное 50-летию Монгольской Народной Республики и Советского Союза.

Высокую награду Обществу вручил член советской партийно-правительственной делегации — член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Л. А. Кунаев.

С ответной речью выступил член Политбюро ЦК МНРП, первый заместитель Председателя Президиума Великого Народного хурала МНР, председатель Президиума центрального совета Общества монголо-советской дружбы С. Лувсан.

Вечером в государственном театре оперы и балета был дан большой праздничный концерт монгольских мастеров искусства.

На концерте, прошедшем с большим успехом, присутствовали члены советской партийно-правительственной делегации во главе с Генеральным секретарем ЦК КПСС Л. И. Брежневым, Первым секретарем ЦК МНРП, Председателем Президиума Народного хурала Ю. Цеденбалом, член Политбюро ЦК МНРП, Председателем Совета Министров МНР И. Батмунгаем, член Политбюро ЦК МНРП.

Присутствующие в зале сердечно приветствовали товарища Л. И. Брежнева и Ю. Цеденбала.

Отъезд Президента Замбии из Тбилиси

26 ноября из Тбилиси в Киев отбыл Президент Республики Замбия д-р Кеннет Д. Каунда и сопровождающие его замбийские государственные деятели.

Вместе с высоким гостем отбыл заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР А. П. Валер и другие советские официальные лица.

В аэропорту, украшенном государственными флагами Республики Замбия, Советского Союза и Грузинской ССР, д-ра Кеннета Д. Каунда проводил Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. С. Дзюбендзе, Председатель Совета Министров республики В. И. Вадачюкия, Е. М. Джапаридзе, О. Е. Черкезия, первый секретарь ЦК ЛКСМ Грузии Ж. К. Шартава.

Среди провожающих были секретарь Президиума Верховного Совета республики З. А. Квачадзе, управляющий делами Совета Министров Грузинской ССР З. Г. Ахведнани, министры Грузинской ССР, первый заместитель председателя исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Ш. А. Тибберидзе.

Главу Республики Замбия проводили представители трудящихся Тбилиси.

Собравшись тепло простившись с высоким гостем и пожелав ему счастливого пути.

Перед отлетом д-р Кеннет Д. Каунда сказал:

— Раньше всего я хочу от всей души поблагодарить весь народ Грузии, и прежде всего тбилисцев, за сердечный прием, который был оказан нам с момента нашего приезда.

Мои коллеги и я очень рады, что получили возможность увидеть собственными глазами вашу республику, познакомиться с успехами грузинского народа достигнутыми под руководством Коммунистической партии Грузии, внести существенный вклад в вылающиеся достижения Советского Союза.

Президент Замбии далее отметил:

— Хотя мы не могли посетить все союзные республики, как нам этого хотелось, мы уверены, что динамизм присутствия Грузии, также присутствия и другим советским республикам.

Говоря о дружбе и сотрудничестве между Замбией и Советским Союзом, д-р Кеннет Д. Каунда заявил:

— Мы делаем все для дальнейшего развития дружеских отношений между Замбией и СССР, для того, чтобы они становились все более и более тесными. Это важно для нас, так как мы боремся за общество, в котором бы все имели равные возможности. Мы хотим развивать свои отношения с Советским Союзом до такого уровня, когда Замбия и Советский Союз будут друзьями при любой погоде, при любых условиях. Это наше желание. (ГрузИНФОРМ).

Приезд в Киев

КИЕВ, 26 ноября. (ТАСС). Президент Республики Замбия д-р Кеннет Д. Каунда сегодня прибыл в Тбилиси в столицу Украины.

В Бориспольском аэропорту, украшенном государственными флагами Замбии, Советского Союза и Украинской ССР, Кеннета Д. Каунду и сопровождающих его в поездке замбийских государственных деятелей встречали Председатель Президиума Верховного Совета УССР И. С. Грушевичко, министр культуры, искусства и спорта Украины, с успехами трудящихся УССР в развитии экономики, науки и культуры, достигнутыми в дружной семье советских республик. (ТАСС).

Прибытие делегации ООП

В Москву прибыла делегация Организации освобождения Палестины (ООП) во главе с председателем исполкома ООП Ясиром Арафатом. В составе делегации — председатель Палестинского национального совета Халед аль-Фаххум, Фарук Калду, Мухаммед Мохсен, Ханф Хаватма, Талаль Наджи, Халед Абу Ситта, Фанк Варрад и Ахмед аль-Ахари.

На Шереметьевском аэродроме делегацию встречали заместитель министра инст-

ПАЛЕСТИНА И ДРУЖБА

Соглашения огромной важности

Итоги рабочей встречи Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и президента США Дж. Форда в районе Владивостока находятся в центре внимания зарубежной печати.

СОФИЯ

О «важном вкладе в развитие двусторонних отношений», о «диалоге в интересах всех народов» пишут болгарские газеты.

ВАРШАВА

«В интересах обеих стран и всего мира», «Конструктивные и полезные переговоры», «Прочность разрядки напряженности» — так характеризуют основной смысл переговоров варшавские газеты.

ВАШИНГТОН

По мнению «Вашингтон пост», на переговорах во Владивостоке был достигнут «решающий шаг вперед, который обнадуждает гонимых вооруженных».

ГАВАНА

Кубинская «Хувентуд ребельде» подчеркивает, что руководители обеих стран заявили о решимости сделать все возможное для того, чтобы процесс благоприятного развития советско-американских отношений стал необрати-

мым в интересах народов СССР и США и укрепления мира во всем мире.

ЛИССАБОН. Временное правительство Португалии приняло решение начать составление списков избирателей для участия в выборах в Учредительном собрании, которые назначены на март будущего года.

НИКОЗИЯ. Исполняющий обязанности президента Кипра Г. Клиридис и лидер турецкой

СЛЕДЫ ТАЙНОЙ

Общины на острове Р. Денкташ вчера продолжили обсуждение вопросов, связанных с розыском пропавших без вести, положением интернированных и лиц и других проблем. Как сообщается в коммюнике представителя ООН, на этой встрече достигнуто, в частности, соглашение о судьбе 380 киприотов-греков, находящихся в Кирении. Местным жителям будет разрешено вернуться в свои дома, остальным — переехать на юг.

НЬЮ-ЙОРК. Здесь в возрасте 65 лет скончался У. Тан. Находясь в ноябре 1962 г. на посту генерального секретаря ООН, У. Тан выступил за укрепление мира, разоружение, за независимость, колонизальные страны и народы, неоднократно высказывался в поддержку политики мирного сосуществования и за решение спорных международных вопросов путем переговоров.

У. Тан несколько раз посещал Советский Союз и как министр правительства Бирмы, и как генеральный секретарь ООН. Он был избран почетным доктором юридических наук Московского государственного университета.

В связи с кончиной У. Тана состоялось траурное заседание сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

ТОКИО. Премьер-министр Японии К. Танака подал сегодня в отставку. Одновременно он ушел также с поста председателя правящей либерально-демократической партии. Однако К. Танака будет исполнять обязанности главы правительства до избрания нового председателя ЛДП, которому и будет поручено сформировать новое правительство. Ожидается, что новым председателем ЛДП будет избран 10 декабря.

Главной причиной отставки К. Танаки явился все более углубляющийся кризис в правящей партии.

ДЖАКАРТА. Правительство Индонезии объявило позитивный шаг замены в течение пяти лет всех иностранных пилотов, занятых в гражданской авиации страны, национальными кадрами. Это решение является частью объявленной в начале нынешнего года широкой правительственной программы сокращения числа иностранных специалистов и удельного веса иностранных капиталовложений в народном хозяйстве Индонезии. (ТАСС, 26 ноября).

Форум румынских коммунистов

БУХАРЕСТ, 26 ноября. (ТАСС). XI съезд партии проводит работу в обстановке воодушевления и трудового подъема всего народа, который одерживает замечательные победы в деле досрочного выполнения пятилетнего плана, заявил, выступая с докладом на XI съезде Румынской коммунистической партии, Генеральный секретарь РКП Н. Чаушеску. Этот план, сказал он, занимает важное место в ускорении развития румынской экономики. За пятилетие будет введено в строй свыше 2,400 новых промышленных объектов, объем основных фондов возрастет на 420 млрд. лей, что в 2,5 раза превышает весь прирост, полученный за первые три пятилетия. Значительные успехи достигнуты и в области сельского хозяйства, которое дает сейчас в два раза больше продукции, чем в предвоенный период.

Анализируя международное положение, Н. Чаушеску отметил, что в мире ускоряется революционный процесс изменения соотношения сил в пользу социального прогресса в пользу сил, выступающих за лучший и более справедливый мир, процесс перехода от политики «холодной войны» к политике сотрудничества. В этом, подчеркнул Генеральный секретарь РКП, большая заслуга социалистических стран, Советского Союза, который играет важную роль в международной жизни.



«НАРОД ЧИЛИ НЕ ОДИНОК», «Народ Чили победит» — под такими лозунгами прошел митинг солидарности с борьбой чилийского народа, состоявшийся в Боготе. На снимке: участники митинга. Фото Н. Урминцева. (Фотохроника ТАСС).

В ИНТЕРЕСАХ МИРА

ДАМАСК, 26 ноября. (ТАСС). Предстоящий дружественный официальный визит Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева в Сирийскую Арабскую Республику послужит интересам установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и будет способствовать дальнейшему укреплению отношений между народами Сирийской Арабской Республики и Советского Союза, говорится в опубликованном здесь заявлении об итогах визита в Дамаск по приглашению Национального совета сторонников мира САР делегации Советского комитета защиты мира.

Справедливый мир на Ближнем Востоке, говорится далее в коммюнике, может быть достигнут только на основе полного вывода израильских войск со всех оккупированных арабских территорий и обеспечения законных национальных прав арабского народа Палестины.

ЗАЯВЛЕНИЕ Я. АРАФАТА

ДАМАСК, 26 ноября. (ТАСС). Председатель исполкома Организации освобождения Палестины Ясир Арафат перед отбытием в Москву в беседе с корреспондентом ТАСС дал высокую оценку помощи, которую оказывает дружественный Советский Союз арабским народам и палестинской революции, переживающим важный для всей арабской нации период борьбы против сионизма и империализма. В этой связи, подчеркнул он, необходимо особо указать на дружественную позицию, которую занял Советский Союз в Организации Объединенных Наций, значительно продвинув тем самым наше дело вперед.

Я уверен, что визит в Советский Союз будет иметь важное значение для дальнейшего упрочения наших отношений дружбы и сотрудничества.

ПЕРЕГОВОРЫ В ПЕКИНЕ

ПЕКИН, 26 ноября. (ТАСС). Находящийся здесь с визитом государственный секретарь США Г. Киссинджер по прибытии в Пекин встретился в одной из больниц с премьером Госсовета КНР Чжоу Энь-ляем. Сегодня в Пекине начались переговоры Г. Киссинджера с китайской стороной, возглавляемой заместителем премьера Госсовета КНР Дан Сюаньном.

На приеме в честь госсекретаря министр иностранных дел КНР Цяо Гуаньхуа заявил, что визит Киссинджера «позволяет обеим сторонам провести обмен мнениями насчет нормализации китайско-американских отношений и по международным вопросам». В ответном слове Г. Киссинджер сказал, что начало процесса нормализации отношений между США и КНР и последующее за этим развитие этих отношений есть не когнитивный расчет, а установленный принцип внешней политики США.

В ГОСТЯХ У ГРУЗИНСКИХ КООПЕРАТОРОВ

С работой потребительской кооперации республики в течение трех дней знакомилась группа деятелей кооперативных организаций Болгарии, ГДР, Кореи, Наполео-Демократической Республики, Югославии, Франции, Исландии, Норвегии, Замбии, Нигерии, Сьерра-Леоне, Ганы. Они прибыли из Москвы, где участвовали в IX съезде объединенных потребителейских коопераций СССР.

26 ноября иностранные кооператоры выехали из Тбилиси. (ГрузИНФОРМ).

В сердечной обстановке

По случаю 50-летия III съезда Монгольской народно-революционной партии и 50-летия провозглашения Монгольской Народной Республики по инициативе МНР в СССР Х. Банрагч 26 ноября устроил прием.

С советской стороны на приеме были товарищи К. Т. Мауров, М. С. Коломенцев, В. И. Долягин, заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР М. А. Яснов, заместитель Председателя Совета Министров СССР Л. В. Смирнов, министры ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, МИД СССР, видные военачальники, руководители Общества советско-монгольской дружбы, других общественных организаций.

Присутствовала делегация Федерации монгольских организаций мира и дружбы и Общества монголо-советской дружбы во главе с заместителем Председателя Совета Министров МНР, председателем парламентской группы МНР, заместителем председателя президиума центрального совета общества Д. Цэвогмидом.

Среди гостей находились главы дипломатических представительств зарубежных государств, аккредитованные в Советском Союзе.

Прием прошел в братской, теплой обстановке. (ТАСС).

Благодарность за гостеприимство

Государственный секретарь США Г. Киссинджер направил министру иностранных дел СССР А. А. Громыко телеграмму, в которой выразил благодарность за гостеприимство, оказанное во время встречи на высшем уровне во Владивостоке. Я убежден, отмечается в телеграмме, что эта встреча между президентом и Фордом и Генеральным секретарем Брежневым стала вехой в отношениях между нашими двумя странами. Она явилась важным шагом в дальнейшем улучшении советско-американских отношений и послужила делу мира во всем мире. (ТАСС).

В ГОСТЯХ У ГРУЗИНСКИХ КООПЕРАТОРОВ

С работой потребительской кооперации республики в течение трех дней знакомилась группа деятелей кооперативных организаций Болгарии, ГДР, Кореи, Наполео-Демократической Республики, Югославии, Франции, Исландии, Норвегии, Замбии, Нигерии, Сьерра-Леоне, Ганы. Они прибыли из Москвы, где участвовали в IX съезде объединенных потребителейских коопераций СССР.

26 ноября иностранные кооператоры выехали из Тбилиси. (ГрузИНФОРМ).

СПОРТ СПОРТ

ПРОДОЛЖЕНИЕ ТРАДИЦИИ

СЕГОДНЯ — ОТКРЫТИЕ МЕМОРИАЛА В. ГОГЛИДЕ

Имя первого грузинского шахматного мастера Виктора Арсеньевича Гоглидзе хорошо известно не только у нас в стране, но и за рубежом. В 1934 г. он стал победителем первого международного турнира, проведенного в Тбилиси. Среди участников турнира были австрийский мастер Ганс Кмох и многие известные советские шахматисты. В 1935 году В. Гоглидзе принимал участие во втором Московском международном турнире, в котором выступили такие корифеи шахматного искусства, как Эммануил Ласкер, Хосе Рауль Капабланка, Михаил Ботвинник. Молодой грузинский мастер успешно справился со многими участниками турнира. В его активе была, например, ничья с экс-чемпионом мира Капабланкой.

В послевоенные годы В. Гоглидзе сравнительно редко выступал в турнирах, всецело посвятив себя педагогической деятельности. По его инициативе в Тбилиси была создана первая в стране специализированная детская шахматная спортивная школа, воспитавшая многих высококвалифицированных шахматистов. Ему принадлежит идея строительства в Тбилиском парке имени С. М. Кирова Дворца шахмат. Десять лет назад Виктор Арсеньевича не стало. И вот теперь третий международный турнир, посвященный памяти замечательного

шахматиста, будет впервые проведен в новом Дворце шахмат.

В турнире выступят шахматисты Советского Союза, Югославии, Румынии, Польши, Болгарии, Кубы, Исландии, Англии. Среди участников состязания будут международные гроссмейстеры Алексей Суэтин, Ратмир Холмов, Эдуард Гуфельд, многократный чемпион Румынии Виктор Чокаш и другие известные шахматисты. В турнире выступит и группа грузинских шахматистов во главе с чемпионом мира Ноной Гаприндашвили.

Несколько слов об истории международных турниров памяти В. Гоглидзе. Первый из них начался в декабре 1969 года и завершился в январе 1970-го. Победителями его стали экс-чемпион мира рижанин Михаил Таль и тбилисский мастер Бухути Гургенидзе, который за этот успех был удостоен звания международного гроссмейстера. Во втором Мемориале В. Гоглидзе, проведенном осенью 1971 года, также оказались два победителя. Им стали тбилисский гроссмейстер Эдуард Гуфельд и международный мастер из Баку Владимир Вагнер. Успешно выступила в турнире и Нона Гаприндашвили, занявшая одно из призовых мест.

И вот — третий Мемориал. Сегодня состоится торжественное открытие состязания. Завтра — первый тур.

Поют и играют «Скальды»

В Тбилиси с большим успехом проходит гастроль польского вокально-инструментального ансамбля «Скальды» под руководством Анджея Зелиньского.

Ансамблю скоро исполнится 10 лет. На его счету — гастроль во многие страны мира. Основа репертуара — аранжировка горского песенного фольклора, а также некоторые зарубежные песни.

В СССР ансамбль впервые побывал шесть лет назад. В нынешний приезд тбилисские зрители убедились в высоком мастерстве исполнителей — К. Ратинского, Я. Зелиньского, Я. Гуджика, которые талантливы и самозабвенно ведут программу. Высокие, чистые звуки электрогитар, хорошо поставленные голоса — все это создает впечатление четкости, слаженности, ритма. Особенно понравились ариетто джазовое композиции А. Зелиньского, в которых угадывается модернизированная классика и оригинальный сочный мелос польских горцев.



На снимке: участники ансамбля «Скальды». Фото Р. Качарва.

Диссертации металлургов

Начальник мартовского цеха Руставского металлургического завода Г. Кашакишвили успешно защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата технических наук. Он девятый по счету представитель инженерно-технических работников завода, совмещающих производственную деятельность с научно-исследовательской работой.

Разработки и рекомендации руставских металлургов тесно связаны с производством и широко внедрены в цехах завода.

А. МИТАГВАРИЯ. (Корр. «Зари Востока».)

На гастроли в Польшу

Государственный заслуженный симфонический оркестр Грузии отправился 26 ноября в первое зарубежное турне. Этот музыкальный коллектив выступит с концертами в Польше. Слушатели Кракова, Лодзи, Ченстохова и Радома будут иметь возможность встретиться с грузинскими музыкантами. Вместе с оркестром в Польшу выезжают народная артистка Грузии, лауреат международных конкурсов Мария Яшвили и заслуженный артист республики Тенгиз Амireзидзе, а также композитор заслуженный деятель искусств Б. Квернадзе, соната которого «Берникава» включена в программу симфонических концертов.

Для гастрольной поездки коллектив подготовил интересную программу. В Польшу прозвучат «Юмореска» О. Тантакишвили, «Восход солнца» Ш. Мшвельдзе, скрипичный концерт С. Насидзе, симфония № 3 Г. Канцели, а также произведения русских советских и зарубежных классиков.

Концерты симфонического оркестра Грузии в Польшу — очень ответственное и одновременно радостное событие, — сказал корреспонденту Грузинформ художественный руководитель и главный дирижер оркестра заслуженный деятель искусств Дж. Кахидзе.

В Польшу хорошо знают грузинскую музыку. Большой успех выпал на долю оперы «Абесалом и Этери» З. Палиашвили, поставленной в Лодзинском оперном театре. Я. Кахидзе, что мне представляется возможным, выехать встретиться с польскими слушателями, выступить в стране, где я проработал несколько лет.

Недавно в Тбилиси с большим успехом выступил симфонический оркестр Лодзинской филармонии. Грузинские слушатели по достоинству оценили мастерство польских друзей. Эти обменные концерты способствуют укреплению дружбы между нашими народами, друзьями, которая имеет давние и богатые традиции.

Г. АКОПОВ.



В 1932 году на республиканскую станцию переливания крови, ныне Институт гематологии и переливания крови имени академика Г. Мулдадзе, пришла работать Елена Мчислова Семеновна, ныне заслуженный деятель науки, профессор, заведующая гематологическим сектором. Она воспитала много молодых врачей, среди которых 29 кандидатов и девять докторов медицинских наук.

На снимке: [в центре] Е. Семеновская и ее молодые коллеги.

Фото Е. Русака.

ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

ВЕСТИ ОТОВСЮДУ

СУХУМИ.

Знамена — авиаторам

Самым трудным для сухумских авиаторов оказался третий квартал нынешнего года. В напряженные летние дни ежедневно из аэропорта Абхазии отправлялись 3500 — 4000 пассажиров.

За успехи в труде, выполнении повышенных обязательств коллективу Сухумского объединенного авиапредприятия присуждены переходящие Красные знамена Сухумского горского партизанского полка, Грозинского управления гражданской авиации и Республиканского комитета профсоюза авиастроителей.

ГАГРА.

Стадион в совхозе

В Гагрском цитрусовом совхозе на площади около четырех гектаров развернулось строительство спортивного комплекса Грузинского республиканского совета «Динамо». В него войдут два стадиона — главный, с трибуной на три тысячи мест, и тренировочный. Спортивное сооружение будет оборудовано беговыми дорожками, сектором для толкания ядра. Здесь же предусматривается строительство спортивного павильона и гостиницы.

ГУРДЖАНИ.

Школьные новоселья

В нынешнем году в Гурджаанском районе к существующим зданиям средних школ прибавилось пять новых. Новоселья справились учащиеся сел Вазисубани, Велицихе, Чулаки, Чандари и Джикити. В районе с каждым годом остается все меньше школ с двухсменным обучением.

ТИАНИТИ.

Для сельских строителей

В районе вступил в строй асфальтобетонный завод. Здесь же производится и другие строительные материалы. Первые 400 кубометров асфальта, изготовленные новым предприятием, покрыли территорию межколхозной птицефабрики района.

РАДИО

СЕГОДНЯ

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

06.35 — Грузинские народные песни. 08.30 — Оперная музыка. 09.45 — Поет вокальный ансамбль Грузинского телевидения и радио. 11.05 — А. Арцибасов. Концерт для скрипки. 11.45 — Грузинские песни на вальс 9-й пятилетию Р. Мирзиани. 12.10 — Для молодежи: Повесть о Рубине. 12.30 — Из Москвы: «Рабочая радиозащита». 13.45 — Повесть из Москвы. 17.15 — Грузинские народные песни. 17.40 — Для молодежи. «Говорит радиодистанция». 18.10 — К. Керемидзе. «Ориентировка». 18.45 — Песни Ф. Шуберта. 19.00 — Беседа «Вниманию любителей империалистической музыки». 19.15 — Е. Жарковский. Музыка из оперы. 19.45 — Д. Арцибасов. Оverture из оперы «Сильва» о Шота Руставели. 20.20 — Абхазские песни. 20.30 — Радиоужель «Битник». 21.00 — Грузинские песни на вальс 9-й пятилетию Р. Мирзиани. 21.10 — С. Цинцадзе. 2-й струнный квартет. 21.50 — Из Москвы: Международный день молодежи. 22.00 — К. Лодзиньский. «Путешествие». Радиопостановка. 23.30 — Эстрадный концерт.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

20.03 — Ш. Мшвельдзе. Полифоническая соната. 20.30 — Последняя музыка. 20.35 — Для любителей оперы. 20.40 — Грузинская народная музыка.

Кинематографисты ГДР о Грузии

Четыре года назад съемочная группа киностудии ДЕФА снимала в окрестностях Казбеги эпизоды телевизионного фильма «Молодой человек». С группой приехала сценарист Тамара Трапие, выступавшая в роли переводчицы. Ее очаровала величественная и суровая красота гор и людей — гордые и открытые, мужественные и гостеприимные. Здесь она познакомилась с десятилетним Габозом Чоикашвили — удивительно музыкальным мальчиком.

Вернувшись на родину, Тамара Трапие решила сделать фильм о Грузии. В 1972 году она вновь приехала в нашу республику вместе с режиссером-оператором Гансом Лойпольдом, чтобы снять документальный фильм «Я из Хер». К тому времени Габоз Чоикашвили был уже учеником Центральной музыкальной школы десятилетия имени З. Палиашвили.

О современной жизни гор, о жизни и быте мхецветов, о новом облике горного села немские кинематографисты решили рассказать с помощью Габоза.

Картина была тепло принята берлинцами, а один из зри-

телей, рабочий-строитель, снавал после премьеры, что он давно мечтал побывать в Грузии, и вот его мечта осуществилась.

Сейчас Тамара Трапие, Ганс Лойпольд и режиссер Урсуса Майнгарт приехали в Грузию, чтобы показать этот фильм своим грузинским друзьям и коллегам-кинодокументалистам. В Тбилиском Доме кино состоялся просмотр и обсуждение документальной киноленты, в котором приняли участие грузинские кинематографисты и коллектив музыкальной школы. На сцене вместе с создателями фильма сидел Габоз Чоикашвили и Г. Лойпольд. Обсуждение режиссер и сценаристы вели с помощью переводчицы, ибо Тамара Трапие отлично говорит по-русски, а Габоз в совершенстве владеет немецким.

— Я счастлив, что мне довелось работать над этим фильмом, — сказал Ганс Лойпольд, — ибо в процессе работы я познакомился в вашей стране с замечательными людьми, оказавшими нам большую помощь.

Б. ОДЕГОВ.

Из дальних странствий

В Грузинском обществе дружбы и культурной связи с зарубежными странами открылась выставка члена секции изобразительного искусства ГОДИНСА Вахта и г. Манджидзе. На первом этапе представлены путевые зарисовки художника по Италии и Алжиру.

Знаменитые площади, соборы Италии запечатлела кисть многих великих мастеров. Казалося бы, что нового можно рассказать о признанном центре мирового искусства?

Но у каждого художника свое собственное видение мира, и прекрасный собор Святого Петра, уютные Угolini Рима, седые развалины Коллея по-своему увидены художником.

Многие рисунки посвящены «вечным» ценностям — Венеции, каждая улица и площадь которой стала историческими памятниками. Здесь и главная артерия — Большой канал с отраженным в его воде солнцем, пятикупольное здание знаменитого собора Святого Марка, мост Вадохов со скользящими под ним гондолами.

Путешествуя по Алжиру,

художник встречался со многими людьми, и вот перед нами серия портретов: девушка в национальном наряде, степенно беседующие мужчины... Представлены на выставке и пейзажные зарисовки: дорога в Константину, один из крупнейших городов Алжира, городской пейзаж, базис среди желтых песков.

А. КИКОДЗЕ.

На снимке: «Портрет алжирца» и «Развалины древнего Рима».

Фото Р. Качарва.



СЛАГАЕМЫЕ УСПЕХА

Кубок СССР по борьбе для атлетов вольного стиля завоевали спортсмены РСФСР, победившие в финале этого турнира сборную Грузии — 49:27. На третьем месте — команда Украины.

В турнире, проходившем на манеже ждановского ме-

таллургического завода «Азовсталь», соревновались восемь команд. В них были по десять взрослых спортсменов и по десять юниоров. Отличными были все участники, имели одинаковую «стоимость».

Зрители увидели немало атлетов, имеющих самые высокие спортивные титулы: чемпионов мира, Олимпийских игр, СССР. Однако не все именитые оправдали надежды. Так, поединки Ивана Ярыгина из Красноярска с тбилисцем Леваном Тедиашвили (вес до 90 кг.) закончились, обоим потерей. Оба боя были сняты судьями за пассивность. Тбилисец Нодар Моделадзе проиграл атлету из Орджоникидзе Сослану Андиеву.

КОРОТКО

Во Львове на XX чемпионате СССР по международным шашкам сыграли партии четвертого и пятого туров. Серебряный призёр чемпионата мира среди юниоров 1972 года тбилисец Б. Шавердан в этом туре проиграл обладателю аналогичного приза чемпионата прошлого года ленинградцу М. Корневскому. Накануне Шавердан сыгралничью с мастером Б. Кузнецовым (Москва) и набрав три очка, входит в группу лидеров. Турнирную таблицу возглавляют экс-чемпион мира международный гроссмейстер В. Щеголев, международный мастер В. Агафонов (оба — Москва) и харьковский мастер Л. Слободской — по 3,5 очка.

Два хрустальных кубка — за победу на круглом и траншейном стендах в командном зачете — завоевали в Ташкенте москвичи.

В личном первенстве победу на круглом стенде одержал москвич Борис Бульба, разгромив 198 мишеней из 200 возможных. Его товарищ по команде Алик Агив занял второе место — 186 мишеней. Третьим призером стал ленинградец Игорь Березник (195 мишеней), выигравший первенство у Тариела Жгенти (Грузия).

СУДЕБНАЯ ХРОНИКА

ПРЕСТУПНАЯ НЕВРЕЖНОСТЬ

Байрамов Джангир Гамид оглы, проживающий в Западном районе г. Тбилиси, ранее дважды уже побывал в местах лишения свободы, в том числе за вождение. Однако это его ничему не научило. Работая водителем грузовой автомашины, принадлежащей ремонтной конторе милиционного отдела райсовета имени 26 комиссаров, Байрамов продолжал проявлять преступно пренебрежительное отношение к исполнению своих обязанностей.

Не удивительно, что он совершил очередную аварию, которая на этот раз привела к тяжелым последствиям. Грубо нарушив правила уличного движения, автомашиной стал причиной гибели двух людей, ехавших в легковой автомашине.

Народный суд Первомайского района приговорил Байрамова к лишению свободы сроком на восемь лет с отбыванием наказания в колонии строгого режима с последующим лишением права управлять автотранспортом сроком на три года.

М. МИРЗОВЕВ, старший советский юрист.

МЕДЛЕННО ПОСПЕШАЯ...

Десятый год идет реконструкция главной спортивной арены республики — тбилисского стадиона «Динамо».

Какие же меры надо принять для скорейшего завершения затянувшихся работ? Когда спортсмены спрашивают здесь новоселья?

В одном из первых номеров еженедельника «Футбол» за 1965 год была опубликована заметка «Второе рождение стадиона», знакомящая читателей с планом реконструкции тбилисского стадиона «Динамо». В беседе с журналистом автор проекта А. Курдиани рассказал, что вместимость стадиона возрастет до 75 тысяч мест, что большинство зрителей будет защищено от дождя и солнца козырьком оригинальной конструкции.

Заканчиваясь с заметка весьма обнадеживает и аргументы: «Придет немного времени, и на обновленном стадионе «Динамо» будет проведен первый матч». Это было тем более приятно узнать, что для спортсменов столицы Грузии названный стадион давно стал основной (а в ряде случаев — единственной) базой, на которой готовились и выступали не только футболисты, но еще пловцы, боксеры, гимнасты и баскетболисты, волейболисты и борцы, натерпевшиеся штангисты, фехтовальщики.

Прошло с тех пор ни много ни мало около десяти лет, а о «первом матче» что-то ничего не слышно. Работы по реконструкции стадиона недопустимо затянулись, велась до сих пор такими неудовлетворительными темпами, что трудно поверить в их скорое окончание. Правда, за последние время (работы сейчас ведет трест № 3 Минстроя Грузинской ССР) заметен явный сдвиг, появились реальная возможность завершить строительство в будущем году.

...Каждую среду в кабинете начальника спорткомбината «Динамо» собираются на плановую представительные заинтересованных организаций — строители, проектировщики, руководители и различные службы и, естественно, заказчики.

Идет конкретный деловой разговор о выполнении планах прошедшей недели и о планах на предстоящую неделю. Судя по тому, как разворачивались события на одной из последних плановых

здесь новоселья?

можно было сделать вывод, что не один только строитель, на которых принято обычно сваливать всю вину, несут ответственность за задержку строительства и срыв установленных сроков. Выяснилось, например, что изменения, вносимые в проект по ходу работ (таковых, кстати, было немало) не всегда оперативно подкрепляются необходимой документацией, в частности, сметами. А это ведет к простоям, нарушениям сроков. Заказчик, который, казалось бы, должен быть заинтересован в скорейшем окончании строительства, тоже как говорится, не безгрешен, в одних случаях не проявляет требовательности и настойчивости, в других — оперативно и гибкости. Выясняется, к примеру, что бригаде треста «Грузэлектромонтаж», которой предстоит выполнить работы по прокладке кабелей, устройству освещения, подготовке питания и электротабель и другие, нужные кабели, трансформаторы, о своевременной поставке которых заказчик не позаботился.

Подходят к завершению работы по монтажу консольных балок под козырек: из 58 комплектов осталось установить лишь четыре. Сделать это необходимо еще в нынешнем году. Несколько хуже обстоит дело с самим козырьком. Производство железобетонных плит, из которых складывается перекрытие, налажено здесь же, на территории стадиона. Качество оно отличное, а вот недостаточность в количестве явно. Из требуемых 580 плит в начале ноября было выполнено около половины. Для завершения укладки перекрытия и монтажа производства естественных плит до 75—80 штук. В октябре уже их было изготовлено 48.

С перерывом связана еще одна проблема, решение которой не терпит отлагательства. Речь идет о гидроизоляции козырька. Работы

здесь еще не начаты из-за отсутствия предусмотренной проектом стекловолоконной сетки определенного стандарта. Видимо, необходимо найти замену дефицитной сетке. Сделать это должны проектировщики института «Грузинпроектретр» в согласовании с Госстроем республики.

Как только эти работы будут завершены, появится возможность демонтировать и вывезти башенные краны, начать работы по сооружению спортивного ядра — легкоатлетический сектор, секторы и т. д. (футбольное поле уже готово), а также отделеку и оснастку спортивных залов и других находящихся под трибунами помещений, приступить к благоустройству территории самого стадиона.

Всё это можно сделать в этом и будущем году, при обязательном, разумеется, условии, что главной спортивной стройке республики будет уделено самое серьезное внимание со стороны строителей, что будет решен вопрос о выделении в 1975 году необходимых для окончания строительства стадиона капиталовложений. Кстати, по плану на нынешний год строители должны выполнить в четвертом квартале объем работ на сумму 300 тысяч рублей. Как сказал нам управляющий трестом № 3 В. Гоголадзе, они уже освоили половину этой суммы, а до конца года освоят ее полностью. Подсчитано, что стоимость оставшихся работ определяется суммой в 1.600—1.700 тысяч рублей. Если задания нынешнего года будут выполнены, то план будущего года не покажется столь уж большим или нереальным. Более того, вовсе не лишним будет представляется вопрос о возможности частичного ввода стадиона в эксплуатацию уже во втором квартале будущего года. Нужны только высокая организованность в работе, нужная заинтересованность в скорейшем окончании строительства всех организаций, от которых это зависит. Пока что и организованности и заинтересованности явно не хватало.

Г. АКОПОВ.



В одном из крупнейших киностудий Осло «Клиггенбер», а также в Кирилессе, Тромсе, Тронхейме и Бергене и других городах Норвегии состоялась торжественная премьера художественного фильма «Под каменным небом». Это совместное произведение советских и норвежских кинематографистов посвящено славной дате — 30-летию освобождения советскими войсками Северной Норвегии от немецко-фашистских оккупантов.

«В основу кинофильма — говорит известный советский писатель и кинодраматург Ю. Нагибин, — положены действительные события 1 октября 1944 года. Сценарий этой киноленты поставленной режиссером Игорем Масленниковым («Ленфильм») и Кириллом Андреевым (киностудия «Теофильм» А/С, Норвегия), созданной вместе с норвежским писателем Агбергом Хельмебакконом.

Съемки фильма «Под каменным небом» проводились в Советском Союзе и Норвегии в дружеской и легкой атмосфере. В фильме, кроме норвежских актеров, снимались и советские — Евгений Леонов, Олег Яковлевский и другие.

Песня «Я надеюсь...», которую исполняет испанский певец Жан Мануэль Сарра, написанная по всей Латинской Америке. В общем, популярная песенка.

На чилийской радиостанции «Президент Бальмасада» поставили пластинку с этой песней, и мелодия ушла в эфир. А в руководстве станции пришло гневное распоряжение хунты: сию песню раз и навсегда изъять, ее ей подобные в эфир не пускать.

Причина? Латинская песня Мануэля Сарра начинается словами «Я надеюсь, что все изменится...».

Фильм «Крестный отец-2», по существу являющийся второй серией нагущенного в США одними и теми же фильмами, еще до выхода на экран установил «рекорд», установивший фильм «Великий Гэтсби». Тогда кинопродюсеры получили еще до выхода фильма на экран 19,2 млн. долларов.

Производство киноленты «Крестный отец-2», по предварительным подсчетам, обошлось в 14 млн. долларов, так что «Парамаунт пикчерс» уже сейчас не только окупил расходы, но и получил солидные барыши.

Редактор О. КИМКЛАДЗЕ.

СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА «ЗАРИ ВОСТОКА»

18.45 — Песни Ф. Шуберта. 19.00 — Беседа «Вниманию любителей империалистической музыки». 19.15 — Е. Жарковский. Музыка из оперы. 19.45 — Д. Арцибасов. Overture из оперы «Сильва» о Шота Руставели. 20.20 — Абхазские песни. 20.30 — Радиоужель «Битник». 21.00 — Грузинские песни на вальс 9-й пятилетию Р. Мирзиани. 21.10 — С. Цинцадзе. 2-й струнный квартет. 21.50 — Из Москвы: Международный день молодежи. 22.00 — К. Лодзиньский. «Путешествие». Радиопостановка. 23.30 — Эстрадный концерт.

20.03 — Ш. Мшвельдзе. Полифоническая соната. 20.30 — Последняя музыка. 20.35 — Для любителей оперы. 20.40 — Грузинская народная музыка.